

## Gesprochene Beiträge zu Lasten der Rechnung 2011

Die Stadt Bern fördert das zeitgenössische Kulturschaffen regelmässig mit Beiträgen. Dafür stehen 2011 Kredite von rund Fr. 2'500'000.00 zur Verfügung. Die Abteilung Kulturelles prüft die Gesuche zusammen mit vier Fachkommissionen für die Sparten Kunst, Literatur, Musik und Theater/Tanz. Es werden auch Auszeichnungen vergeben und Auslandstipendien ausgeschrieben.

Eine Übersicht über alle gesprochenen Beiträge des Vorjahres erscheint jeweils im Verwaltungsbericht. An dieser Stelle veröffentlicht die Abteilung Kulturelles quartalsweise die zu Lasten der Rechnung 2011 gesprochenen Beiträge. Mit dieser Änderung der Berichtspraxis sind im Jahr 2011 zum Teil Beiträge aufgeführt, die bereits im Berichtsjahr 2010 publiziert wurden.

Die Angaben sind knapp. Wer mehr wissen will, wende sich an die Abteilung Kulturelles, Peter Schranz, Tel. Nr. 031 321 72 24

### Abkürzungen

DB	Durchführungsbeitrag
PB	Produktionsbeitrag
PEB	Projektentwicklungsbeitrag
DKB	Druckkostenbeitrag
DDB	Defizitdeckungsbeitrag (jeweils max.)

### Bildende Kunst

Aerschmann Peter	PB "BABEL"	5'000.00
Annen Giro	PB "Wasserfall"	5'000.00
art & politics / Jürg Lüdi Bern,	DB "No 1-20 stops"	2'000.00
Baumgartner Livio	DB "Deeper than Beauty"	2'500.00
Baumgartner Nino	DB "Who runs the space now"	1'000.00
Bäumlin Salome	DB "Teppich über Kairo"	1'000.00
Bieri Franziska	DB "Verankerung 2"	2'000.00
Bucher Anna	DB "Skulpturenwoche Brunnen"	1'000.00
Burgener Manuel	Ankauf Wandskulptur	4'900.00

Chiara Raffaella	DB "Three Tree Forest"	1'000.00
Cyrril Lim, Zug	DB "Ginger Society Beograd"	600.00
Forum Altenberg, Hirschi Esther	Ausschreibung Off-Spaces: DB "Frame Talk"	2'000.00
Krähenbühl Franz	"Transform 1 + 2"	3'500.00
Gassner Heidi	DB "Ameisenstrasse diagonal"	1'000.00
Grand Palais, Meng Chantal	Ausschreibung Off-Spaces: DB Jahresprogramm Grand Palais	9'000.00
Günzburger Michael	DB "Was mit mir geworden wäre, wäre ich in Bern geblieben"	750.00
Hametner Nicole	Projektbeitrag "Schwarzes Licht" bei Marks Blond	1'000.00
Haus am Gern, Steiner Rudolf / Meyer Cesta Barbara	DB für das Projekt "Charlies Shoe Tree"	3'000.00
Hochuli Gisela	DB "lo que lleva el viento" Festival	1'000.00
Hugentobler Sarah	DB "Télé verte"	900.00
Interférences sàrl / Rihs Adrien	DB "artstadt Bern"	5'000.00
Jetzt Kunst, Zumstein Rolf	DB Skulpturenausstellung "You are invited"	2'000.00
Keller Cécile	DB "Die Zwölfen"	3'000.00
Kiener Barni	DB "Kunstprojekt Verheddert"	500.00
Kotscha Reist	PB "La vie suspendue"	5'000.00
Künstlerhaus Postgasse, Vögeli-Gruber Marianne	Ausschreibung Off-Spaces: DB "70 Jahre Künstlerhaus"	2'000.00
Beidler Lilian	Klanginstallation "Schwarm" Projektbeitrag	1'000.00
Löffel Gabriela	Produktionsbeitrag "Setting"	3'000.00
Madonna Massimiliano	DB "social body" in Genua	2'500.00
Magaña Renée	DB "Abstract Corporeal Thought"	1'000.00
Marcet Patrik	DB Aufenthalt Nairs "Angesichter"	3'000.00
Milieu Galerie	Ausschreibung Off-Spaces: DB Jahresprogramm	5'000.00
Oppliger Mariann	DB "Gastmahl zweier Berge" in Georgien	1'000.00
Papst Marianne, Etter Simone	DB " Die Kunst der Begegnung IV"	1'500.00
Pitteloud Annaik Lou	DB "AIR - Aufenthalt in Bern, Social body"	1'000.00
Roemmel Claudia	DB Videoprojekt "143"	1'500.00
Roldàn Ana	Publikationsbeitrag "Ana Roldàn"	2'000.00
Schärer Ines, Feller Ramon	Ausschreibung Off-Spaces: DB Projekt Eins	2'000.00
Vuille Anita	DKB Werkzyklus Anita Vuille	3'000.00
Wenger Niklaus	DB Skulptur "Bergen"	1'000.00
Wenger Niklaus	Ankauf Bild "Konstrukt einer Ankündigung"	5'400.00
Moser Katharina	Ankauf Wandskulptur	4'000.00

## Literatur

artlink, Bürgi Chudi	DB "Lesereihe artlink Literatur 2011"	2'500.00
Beutler Maja	Stipendium Weiterschreiben 2011	15'000.00
Botanischer Garten, Gysin Verena	DB " 15. Berner Poesienacht"	1'800.00
Bucher Rahel	Werkbeitrag "Aber glaube uns"	5'000.00
Café Kairo, Blank Claudia	DB "Literatur im Café Kairo 2012"	4'000.00
Der gesunde Menschenversand	DKB "Viicher & Vegetarier" von G. Meister	3'000.00
Edition Korrespondenzen	DKB "Nicht bei Trost" von Franz Dodel	3'000.00
Editions d'en bas	DKB Übersetzung Micieli, "Ich weiss nur..."	3'000.00
Forum Altenberg	DB Lesung Pedro Lenz	600.00
Frosio Christina	Werkbeitrag	6'000.00
Gaskessel, Droguett F.	DB Lesungen "Henkersmahlzeit"	3'000.00
Gerhard S. Schürch, Chabrey	DKB "Mit Salz und Licht, verlegen"	2'000.00
Geschichtenladen, Roswitha Menke	Einmaliger Startbeitrag Erzählveranstaltungen im Tausendundzwei	1'500.00
Günzburger Michael	DB "Was mit mir geworden wäre, wäre ich in Bern geblieben"	750.00
Hörmal, Kocher Pierre	DB Hörbuchfassung Spaziergänger Zbinden	4'000.00
Limmat Verlag, Künzli Erwin	DKB "Gabriel Anwander, Schützenhilfe"	2'000.00
Meichtry Wilfried	Werkbeitrag "Mani Matter"	15'000.00
ONO, Müller Franziska	DB "Lesesessel ONO 2012"	4'500.00
Ott Paul	Spezialpreis LIKO 2011	5'000.00
raum, Umhang Theo	DB "Literatur im raum 2012"	2'500.00
Schanda Susanne	Werkbeitrag "Literatur und Revolution am Nil"	7'000.00
sonOhr Hörfestival, Meier Giulia	DB "2. sonOhr Hörfestival"	5'000.00
Stefan Verena	Werkbeitrag "Zwei oder drei Dinge, die wir voneinander wissen"	10'000.00
Stüssi Anna	Werkbeitrag für Biografie "Ludwig Hohl"	6'000.00
Verein Hörmal, Kocher Pierre	DB "NASEweis"	2'000.00
Waldgut Verlag, Oertner Monika	DKB "Peter Weibel, Abschied von Celia"	3'500.00
Weidmann Jörg	DB "Kinder- und Jugendmedienfestival Köniz (KiBuK 2011)"	6'000.00
Zehnder Christian	Stipendium Weiterschreiben 2011	15'000.00
Zingg Ueli	Werkbeitrag "Flohner.Ein Leben"	5'000.00

## Film

Christlicher Friedensdienst, Joras Trudi	DB Frauenfilmreihe "Women are Heroes"	1'500.00
Das andere Kino	DB "Blicke über den Röschtigraben"	10'000.00
Kellerkino	Infrastrukturbeitrag	10'000.00
Maat Film, Schärer Gabriele	DB Schulvorstellungen Moi c'est moi	2'000.00
Palmyrah, Peyer Nathalie	DB Tamilische Filmtage im Kino der Reitschule Bern	2'000.00
Queersicht Lesbisch-schwules Filmfestival Bern, Fischer Jürg	DB Queersicht 2011	5'000.00
shnit, Hofmann Simon	DB "9. Kurzfilmfestival 2011"	50'000.00
Swissfilms, Keller Lukas	DB Kurzfilmnacht Bern 2011	2'500.00
Verein Marzili Movie	Marzili-Movie 2011	5'000.00
Verein Norient, Burkhalter Thomas	DB Norient Musikfilmfestival 2012	5'000.00
Verein Norient, Burkhalter Thomas	DB Norient Musikfilmfestival 2011	5'000.00

## Musik / Musik der Jungen / Chöre

Abplanalp Simone	PB CD "SchuSchu"	2'000.00
Académie D'orgue de Fribourg	DB 14. Internationales Orgelfestival	2'000.00
Albisetti Lorenzo	PB CD Yuri "Album 2012"	2'000.00
Alig Dominik	DB "Tournée - Who are you?"	1'500.00
Appalooza productions	DB "Weihnachtskonzert"	1'000.00
ArteCultura, Fromm Lopez Anina	DB "Pippo Pollina" Konzerte Bern	1'000.00
Augur Ensemble, Von Grünigen Kaspar	DB Tournée 2011 "Augur Ensemble"	2'000.00
Balmer Hans	DB "Uraufführung Dimitri Terzakis: Serenade"	1'000.00
Baumann Franziska	Konzertinszentierung "Fictions"	2'000.00
Bentele Mirjam	Einmaliger Startbeitrag "ensemble proton - Konzert Musikfestival"	5'000.00
Berger Christian	DB "China Tour 2011"	700.00
bernchor21, Zimmermann Sigrid	DB "bernchor21 - A magyar mestervonal"	2'500.00
Berner Flötenquartett	PB CD "Berner Flötenquartett"	1'500.00
Berner Kammerchor, Schröder Saskia	DDB "Karfreitagskonzerte 2011"	2'000.00
Berner Kammerchor, Schröder Saskia	DB "Sommerabendmusik 2011 - Berner Kammerchor"	2'000.00
Biagini Marco	PB CD "Kellerking - Basement Story"	2'000.00

Blum Dominik	DB "Steamboat Switzerland Extended"	3'000.00
Blumenthal Maurus	DB Musiktheater "L'Orient n'existe pas"	4'000.00
BONAPARTE, Monnier C.	DB "Konzerttournee Frankreich 2011"	2'500.00
Boys on Pills, Minder Baldy	PB CD "Boys on Pills II"	4'000.00
Brand Marlen	DB "Klavierduokonzert"	500.00
Brink man ship, Brönnimann Jan	DB "Tournée Tschechien / Deutschland 2011"	3'000.00
Brönnimann Jan Galega	PB CD "brink man ship"	3'000.00
Brutsche Jackie	PB CD "The Jackets"	2'000.00
Bumshankar, Riggerbach Stefano	PB CD "Guru Shopping"	2'000.00
Burkhalter Thomas	DB "Sonic Traces: From Switzerland"	6'000.00
Burri Eugen	DDB "18. anyone can play guitar festival"	2'000.00
Burri Nils	PB CD "Nils Burri"	2'000.00
Café Kairo, Flückiger Adrian	DB "Kulturprogramm Café Kairo"	3'000.00
Canto Classico, Aerni Sandra	DDB "Fauré-Requiem"	2'000.00
Canto Classico, Derungs Willi	DB "Konzert Canto Classico"	1'000.00
Cappella Nova, Idrobo Leonardo	DB "Quer"	1'500.00
Captain Frank, Rätzer Sandro	PB CD "Captain Frank goes Classic"	1'500.00
Catamaran, De Angelis Saul	PB CD "51 1/4"	3'000.00
Chor im Breitsch, Engel Franziska	DB "Bella Italia"	1'000.00
Chor Laltracosa, Preisser Matthias	DB Chorkonzert "30 Jahre-Jubiläum"	1'500.00
Churchhill, Flach David	PB CD "360°"	2'500.00
Copy & Paste, Mackay Loosli Cheyenne	PB CD "faire du bruit"	2'000.00
Corchia Mauro	PB CD "Amore, Spaghetti e Rivoluzione"	2'000.00
Dahanukar Martin	PB CD "Scent of Jungle"	2'000.00
Daliah, Bowald Tobias	PB CD "Déjà-vu"	1'000.00
Divertimento Vocale Freiburg	DB "Via Crucis" Dreifaltigkeitskirche 2012	1'000.00
Dolci Daniela	DDB "Europäische Gemeinschaft"	1'500.00
Duke, Doogue Oliver	PB CD "Second Shot"	1'500.00
Edition Patrick Frey	Projektbeitrag an Publikation "die 80er Jahre Musikszene"	5'000.00
Electric Blanket, Danis H., Lerjen P.	DB Tournee "Hymn To Myself"	1'500.00
Elmiger Raphael	PB CD "Must have been Tokyo"	2'000.00
Engler Andreas	DB Unterstützung des Konzert- und Poesieprojekts "Venti"	1'000.00
Ensemble Antipodes, Steinfels Birgit	DB "Dekalog 2012"	2'000.00

Ensemble Corund, Zimmermann Pedro	DDB "Münstertour 2011"	1'000.00
Ensemble Plysono	DB "Klang in Zeit und Raum"	1'500.00
Esshabi Samir	PB CD "MarocSuisseFusion"	3'000.00
Garciacano Gerardo	PB CD "Melodias de (IN)Dependencia"	2'000.00
Goodbye Fairbanks, Krenger Ricardo	PB CD Album Nr. 2	2'500.00
Gossenreiter Katrin	DDB "Konzerte französische Kirche Bern"	1'500.00
Grand Mothers Funk, Maurer Robi	DB Konzerttournee 2011 "Grand Mother's Funk"	3'000.00
GREIS, Matter Andrea	DB "Auslandtournee GREIS"	1'000.00
Greminger Stephan	PB CD "His Dog Bingo / Broken Horse"	1'500.00
Grimes Shirley	PB CD "The Long Road Home"	2'000.00
Grimes Shirley	DB Konzert-Tour "The Long Road Home"	2'000.00
Grundbacher Jan	PB CD Burni Aman "Sweet Science"	2'000.00
Gyger Lisa Catena	PB CD "Tippmamsell"	1'000.00
Halunke, Häni Anja	PB CD "Halunke Nr. 2"	2'000.00
Hänsenberger Marc	DB "Musique Simili - Tournée 2011"	1'000.00
Hari Simon	PB CD "King Pepe Jazz"	2'000.00
Hark!, Rosin Christine	PB "Requiem Reloaded"	2'000.00
Hasler Katryn	DB Konzert "Plastik" im Tonus Music Labor	1'500.00
Hason Omri	DB "CD Release Konzerttour Mosaic"	4'000.00
Hertig Peter	PB CD "The Shit"	2'500.00
Hess Christoph	DB "LUFF does Tokyo"	1'000.00
Hildegard lernt fliegen, Schaerer Andreas	DB Live-CD/DVD "Hildegard lernt fliegen"	2'500.00
Hirschi Esther, Straub Urs	DB "Bühne frei für junge Talente"	1'000.00
Hodler Sascha	PB CD "Mastra & Jon Donson"	1'000.00
Holzwerkstatt, Stähli Beat	DB "kleines Festival der anderen Art"	1'500.00
Hostettler Simon	PB CD "Where were you then"	4'000.00
Huber / Thomet / Zaugg	Tournee "Vers la flame - Flucht aus dem Ich"	3'000.00
Hulliger Annerös	DB "Concerto alla maniera italiana"	1'000.00
Hunkeler Linus	DB Tournee "Brandy Butler and the Fonxionaiers"	2'000.00
Hürny Niklaus	DB "Tournee 2011 - BOX"	1'000.00
Inniger David	DB "Nordamerika Tournee - The Dorian Consort"	2'500.00
Instant Composing Trio	DB Konzert in der Stadtgalerie Bern	1'000.00
Intakt Records, Landolt Patrik	PB "Games and Improvisations"	2'500.00

Jaussi Christof	PB CD "Back for Good"	1'000.00
Jenzer Philip	PB CD "Destilacija"	4'000.00
Jucker Balthasar	DB Konzertzyklus "Landschafter"	6'000.00
JW & JS, Wietlisbach Julia und Bucher Sarah	DB "Klangkartoffel 2011"	1'000.00
KAOS-Protokoll	DB "Ausland-Tour KAOS-Protokoll" Herbst 2011	1'500.00
Kempter Ueli	PB CD "Ueli Kempter Trio"	1'000.00
King Dean, Weibel David	PB CD der Band "King Dean"	2'000.00
Kobi Christian	DB "Saxophon Solo - zweiter Teil der Trilogie"	1'500.00
Konus Quartett, Oehrli Fabio	DB "Musik für ein Feld!"	4'000.00
Konzertchor Pro Arte	DB "Begrüssungskonzert"	1'500.00
Krebs Fabian	DB Festival "SOUND CIRCUS"	2'000.00
Kreis Michael	DB "Collegium Vocale Bern - Konzert in der Nydegkirche"	1'000.00
Kuhn Hansjürg	DB "Liederstunden 11/12"	3'000.00
Kummerbuben, Gilgen Urs	PB CD "Schwalbenschwanz"	3'000.00
Kunz Dominik	PB CD "The Fonxionaires ft. Miss Brandy Butler"	1'500.00
Kuster Oli	PB "CD Mensch Maschine"	1'500.00
L'Art pour L'Aar , Frischknecht H.E.	DB "Konzertreihe 2011"	10'000.00
Lang Tom	DB "Ausland-Tour"	1'000.00
Lareida Andreas	DB "Kind of Jazz Festival Sommer 2011"	1'500.00
Laudate Chor Thun, Möhr Alfred	DB "Israel in Egypt"	1'000.00
Laut und Luise, Thierstein Rahel	DB "Konzertreihe Sternguckerinnen"	1'200.00
Lehmann Stephan	DB "Musik der Welt in Bern - Konzertreihe 2011"	5'000.00
Les Passions de l'Ame, Steinfels Birgit	DB Konzertreihe 2011/2012	20'000.00
Leumann Doris	DB Konzertprojekt "Mysterium" des Berner Gensichten Chors	1'500.00
Li Don	DB "A 48 hour rythm around the clock"	2'775.00
Lia Sells Fish, Hasler Christine, Bucher Beni	PB CD Debutalbum "Lia sells Fish"	2'000.00
Linder Daniel	PB CD "HimmuStärne"	1'500.00
Lorenz Martin	DDB "Konzerte mit dem Label Dumpf"	1'000.00
Lüthi "I-Call" Michael	PB CD "By any Drums Necessary"	1'500.00
Mäder Reto	PB CD "RM74"	2'000.00
Management Arte Animin, Fried Samuel	DB "1. Schweizer Konzerttournee"	1'500.00
Mathon, Leuenberger Peter	PB Vynil und DVD "Terrestre"	1'000.00
Maurer Mike	DB "Uptown goes downtwon 2011/12"	3'000.00

Mazumdar Udai	DB "Culturall - Konzertreihe Klassische Indische Musik	1'000.00
Meienberg Michael	PB EP "Blurring The Boundary"	1'000.00
Minder - Jeanneret Irène	DB "Nachtwerk - Hommage an eine Komponistin"	5'000.00
Mischler Rudolf	PB CD "Lost Pilots"	1'000.00
modern guitar, Rossier Marc	PB "Tonträgerproduktion, Goa Performance"	2'000.00
Moll Zarina, Schranz Corina	DB "Konzert Seelensplittermosaik"	1'000.00
Morphologue, Zeller Patrik	DB "Morphologue - Gastspiel in Athen"	1'500.00
MTL, Schnyder Jacqueline	DB "EggiMaa RundiFrou"	3'500.00
Müller Gerhard	DB "Bridges for the Future" April 2011	5'000.00
Müller Marco	PB CD "Der Wawawa"	2'500.00
Müller Martin	DB CD und Tournee "AMAGONG"	4'000.00
Neufeld Kammerorchester, Müller Benjamin	DDB "Jubiläumskonzerte März 2011"	1'000.00
Neuhaus Silja	DB "fEMPOWERMENT"	3'000.00
Nicolai Giancarlo	DB "Corde e Fiati" Konzert in Bern	1'500.00
NMS, Geissbühler Annette	DDB "Magnificat"	2'000.00
Nucleus Torn, D' Alessandro Maria	PB CD "Golden Age"	1'000.00
Nydegger Matthias	PB CD "Swatka City"	3'000.00
NZN Productions, Scheidegger Daniel	PB CD "The Statement"	1'000.00
NZO, Studer-Müller Martin	DDB "Abschlusskonzert Bern 12.1.2011"	1'000.00
NZO, Studer-Müller Martin	DB "Projekt Herbst 2011"	1'500.00
ONO, Kölliker Daniel	DB "ONO Jazz" 2011	3'000.00
ONO, Kölliker Daniel	DB "ONO Klassik" 2011	3'000.00
Oratorienchor Bern, Kreis Mariel	DB "150 Jahre Oratorienchor Bern"	2'000.00
Orchester Divertimento, Gerber Ruth	DB Jubiläumskonzerte (60 Jahre) im Januar 2012	1'000.00
Parties Break Hearts, Schönholzer Christian	PB CD "One night out..."	1'000.00
Pedra Preta, Schiavano Antonio	DB "Pedra Preta Konzerttournee"	1'000.00
Plurism, Egli Dominic	PB CD "Untitled Yet"	3'000.00
Poffet Myria	PB "Chantemoiselle"	1'000.00
Portillo Sebastian	PB CD Sebastian Portillo	1'500.00
PRAED, Conca Paed	DB "Tournee PRAED"	2'000.00
PRAED, Conca Paed	PB CD "made in Japan"	1'000.00
Probst Andri	DB "Moment - Monument VI"	1'500.00
PVP, Meyrat Paul	PB CD der Band "PVP"	2'000.00

r3s3t , Hügli Matthias	DB "Les Digitales im BoGa Bern 2011"	3'000.00
Reising Benedikt	DB "Tournée 2011 - Die Pilze"	1'500.00
Romanò Nicola	DB Konzert Bern "Einsunk"	1'000.00
Roos Lukas	PB CD "pommelHORSE"	2'500.00
Rüttihubelbad, van Doorn Bart	DB "Rüttihubeliade 2011"	5'000.00
SADMUSIQ, Durrer Sandro	PB CD "Update 2, CH HipHop Remixes"	1'500.00
SADMUSIQ, Durrer Sandro	PB "Sad EP Projekt"	1'500.00
Saegesser Marcel	PB CD "The Last Place Left"	2'000.00
Scala Nobile, Schneebeili Sandro	DB Tournee "Scala Nobile" feat. McCnadless & Krija	4'000.00
Schaerer Andreas	PB CD "SchaererRomEberle"	2'000.00
Schild Adrian	DB "Schicht-En Musik mit und um Player Pianos"	10'000.00
Schläppi Daniel	PB CD "Essentials"	3'000.00
Schmidiger Thomas	PB CD "Dead Bunny"	2'000.00
Schuler Yannik	PB CD "Hot Running Blood"	2'500.00
SLAM & HOWIE, Lamparter Sandro	PB CD "Silvertown"	2'000.00
Stoller Nadja	PB CD "Stoller Nadja"	3'000.00
Stucki Marc	DB "LE REX 2 - Live Aufnahmesession"	3'000.00
Swiss Jazz Orchestra, Walter Johannes	PB CD "Lucidity"	3'000.00
Tastatur, Stoller Jakob	PB CD "Analogical"	1'500.00
Trio Montin, Lüthi Christine	DB Konzertprojekt des Trios Montin	1'500.00
Trost Gisela	Publikationsbeitrag "Buchprojekt - I Salonisti"	6'000.00
Tulei Roman	PB CD "Inspiration"	1'500.00
UMS ,n JIP, Hagen Javier	DB "Konzert im ONO" Wiedererwägung	1'500.00
Verein Neuklang, Trösch Jan	DB Micro - Jazzfestival "Die letzten Tage"	2'000.00
Verein tiempoSur, Zisman Barbara	DB Konzertreihe "676 vidmar"	4'000.00
Vereinigung für Bern	DB "Mani Matter - Tribute Abend zum 75. Geburtstag"	2'500.00
Vocalensemble Belcanto	DB "Bach-Vesper 2011"	1'500.00
Vokalensemble Cecilia, Lucas Ewald	DB "Vokalensemble Cecilia -Konzertprojekt in Kirchen"	1'000.00
Vokalensemble Novantiqua, Grolimund Kathy	DDB "Dreichöreprojekt 2011"	1'500.00
Voodoo Rythm Records, Soza Tea	DB "Labelnacht Berlin-London-Paris"	2'000.00
Wäspe Florian	PB CD "Prebold"	1'500.00
Webba, Weber Pascal	PB CD "Uswärts"	3'000.00
Weber Barbara Balba	DB "Kapseln"	5'000.00

Weinberger Kammerorchester, Grob Peter  
 Werktag, Gerber Tobias  
 Wicky Tobias  
 Widmer Fire  
 Wurzel 5, Minder Baldy  
 zoom in, Kobi Christian  
 Zwiauer Wolfgang

DB "Herbstprogramm 2011 - Weinberger Konzerte"	1'500.00
DB "Zimmerstunde"	1'500.00
DDB "Voces Suaves"	1'000.00
Startbeitrag "The Next Movement"	3'000.00
PB CD "ByeBye Remixes"	1'500.00
DB "8. zoom in Festival für improvisierte Musik"	6'000.00
PB CD "Feigenwinter 3"	1'500.00

### Theater- und Tanzschaffen

400asa, Röhrenbach Michael  
 5 drunken monkeys c/o stageoffice  
 Action Theater, Green Doraine  
 Action Theater, Green Doraine  
 Belser Lorenz  
 Bertschy Eva-Maria  
 bigNOTWENDIGKEIT, Becker Anna K.  
 BONE, Maly Valerian  
 Brutsche Jackie  
 Bucher/Nadolska/Pergoletti, Bremgartner Mathias  
 Club 111, Amrein Roland  
 Club 111, Matter Meret  
 doktoreisenbarth, Eisenbarth Lorenz  
 Festival für Tanzimprovisation, Aerni Peter  
 formation poe:son, Röhrenbach Michael  
 fragment, Bachmann Olivier  
 Friendly Fire Productions, Steffen Hannah  
 fünfnachbusch, Schnyder Jacqueline  
 GO, Zdini Myriam  
 Gonzalez Cynthia  
 Grenzgänger, Grünthal M. Julian  
 Grenzgänger, Grünthal M. Julian

PB "Wie fünf Mädchen im Branntwein umkommen"	30'000.00
DDB Gastspiel im Tojo "Unbeaufsichtigtes Gepäck"	4'500.00
PB "How The West Was Won and Lost?"	20'000.00
DB "Peace - The Permanent War"	4'000.00
DB "Frisch! - Eine Improvisation"	5'000.00
DDB "Hoffnung für Europa? Wir tragen eine Eule nach Athen"	3'000.00
DB "turn the page"	4'500.00
DB BONE 14	30'000.00
DB Gastspiele "Die Schnauzprinzessin"	2'000.00
PB "Aber glaube uns"	20'000.00
PB "2010 - ein Horror B - Movie mit realpolitischem Hintergrund"	40'000.00
PB "Müslüm Tours: eine Stadt-RAND-Fahrt"	15'000.00
DDB "Mia in der Pflanzenwelt"	3'000.00
DB " Raw Roar Rare"	3'000.00
DDB "Hope - der stabile Zustand" formation poe:son	4'000.00
DB "nachtstück. eine spielfläche" Gastspiel in Belgrad	3'000.00
DB Gastspiele in Bern	4'500.00
PB "Hund Hund"	30'000.00
DDB "Life under Construction" Gastspiel	3'000.00
DB "Object Constant"	1'500.00
DDB "Frollein Rache"	6'000.00
DB "Nico's Love"	6'000.00

Greuel Ursina	PB "Mannigfalte"	15'000.00
Gysin Anja	DB "ComeandGo"	3'000.00
Hartmann Sibylle, Maurer Julia	DB Zusatzvorstellungen "Wir Kinder der 90iger"	3'000.00
Hartmann Sibylle, Maurer Julia	PB "Wir Kinder der 90iger"	3'500.00
Hausherr Sabine	PB "motions over a given plane"	20'000.00
HEINIGER/FORRER, Forrer Sandra	PB "Let's apocalypse now, my friend"	25'000.00
HEINIGER/FORRER, Forrer Sandra	PB "passing you"	15'000.00
Hochuli Gisela	DB Progr Performance Plattform	10'000.00
Huss Cedric	DB "Bern Retour 2011"	3'000.00
Klingler Monica	DB "Sechs ohne Material"	4'000.00
kollektiv MYDRIASIS, Bremgartner Mathias	PB "Dr. Jekyll and Mr. Hyde"	20'000.00
kollektiv MYDRIASIS, Bremgartner Mathias	DB "36 Stunden" Gastspiele 2011	7'000.00
kollektiv MYDRIASIS, Bremgartner Mathias	PB "Dr. Jekyll and Mr. Hyde" (Nachfinanzierung)	10'000.00
Konsortium & Konsorten, Bremgartner Matthias	DB "Sie fürchten weder Tod noch Teufel..."	6'000.00
Kopp Armin	PB "Jenseits von Gut und Böse"	20'000.00
Krasniqi Gjyle	DB 4. Secondo Tournee 2011 "Heimat"	3'000.00
Krethlow Michael, Gusberti Daria	DB Berner Almanach Tanz und Performance	15'000.00
Kulturist, Buchli Nathalie	PB "Cüpliweg 10"	15'000.00
KUNOS Circus Theater	DB "Aux vieux Clown" und "Los KUNOS"	3'500.00
Laube Thomas	DB "Luster Dienstag " 2011	6'000.00
Les Trois Suisses, musicline	PB "Herzverbrecher"	4'000.00
Löffel Andreas	PB "Meister Eckhart - Ich und Gott, Wir sind Eins	10'000.00
Marcel Leemann Physical Dance Theater, Burn-von Gunten B.	DB "Gastspiel in Chile mit dem Stück 100m2"	5'000.00
momentum dance, Gallagher Anja	DDB "Mobile"	1'500.00
MTL, Andreina Livio	DB Gastspiel "Störfall" im Tojo	4'000.00
Nater Pascal	PB "Format: Radio"	13'000.00
Oberer Michael	PB "Antigonae"	30'000.00
Oberer Michael	PB "Prometheus gefesselt"	20'000.00
öff öff productions	DB "Orbite umkreist die Welt"	15'000.00
öff öff productions	DB "Tournee Tubeland"	5'000.00
Paraform Produktionen, Brüderlin Boris	DDB "Let's pretend to be human" im Tojo	4'000.00
Peng Palast!, Schnyder Jaqueline	PB "Vorurteile"	30'000.00
PRAXMARER/VITTINGHOFF, Praxmarer P.	PB "Gold"	6'000.00

Rast Christina	PB "Bluetsuuger (AT) - Eine Gruselkomödie"	25'000.00
reso, Müller Patrick	DB "Tanzfest in Bern 2011"	10'000.00
Roppel Stephan	DB "Dramzenprozessor 2011/12"	5'000.00
Röthlisberger Anna Co.	DB "Pez y Pescado" Tournee mit Compania Danza Mobile	4'000.00
Schauplatz International, Bremgartner Mathias	DB "M*A*S*C*O*T*S I+II in Luzern"	4'500.00
Schauplatz International, Bremgartner Mathias	DB "Free Keiko"	6'500.00
Schauplatz International, Ellend Anna-Lisa	PB "Playground"	30'000.00
Schwegler Ruth	PB "Das Jagdgewehr"	18'000.00
SELBA, Bartel Marie-Luise	PB "Lose this skin"	10'000.00
Staub Mats	PB "Metzgergasse 2011"	9'000.00
Studio Moroni, Ghayatt Omar	DB "If I weren't Egyptian"	10'000.00
T42, Duménil Felix	DB Tournee "Ein Schattenspiel" & "Tea for Two"	4'500.00
teaterkomplex, Stefaniak Michael W.	DDB Gastspiel INICJACJA	3'000.00
Teuscher Cristina	PB "la...(f)"	13'000.00
theater etc., Wey Serena	DDB "Schattenfuchs"	5'000.00
Theater Kanton Bern, Stenger Christina	DDB Augusto und Pimpinella	3'542.00
Theater Klappsitz, Geertz Silke	DDB Talking Heads	5'000.00
Theater Marie, von Goumoëns Annette	DDB Gastspiel "Augusta" im Tojo	2'000.00
Theater Max, Iten Kathrin	PB "Die grosse Käseverschwörung"	20'000.00
Theater Sgaramusch, Waldvogel Ariane	PB "Verbotte!"	8'000.00
teaterkomplex, Stefaniak Michael W.	PB "Striptease"	5'000.00
Théâtre de la Grenouille, Hudi Charlotte	DB "Hodder rettet die Welt"	10'000.00
Tojo Theater, Röhrenbach Michael	DDB "Female Freaks"	4'500.00
Tojo Theater, Thomi Yves	DB "Bollywood Bandwagon"	4'000.00
trio 7d9, Ruchti Marion	DB Gastspiel trio 7d9 "RUSH" in Athen	2'000.00
trio 7d9, Ruchti Marion	DB "RUSH" 10./11. Februar 2011	3'000.00
Valerius Christian	DB Gastspiel "Kohlhaas"	4'500.00
Verein Kulturproduktion 305, Saegesser Marcel	DB "diesSeits dort"	3'000.00
Vogel Katharina	PB "Black Song - A Celebration of The Unknown"	13'000.00
Weltalm c/o MTL, Schnyder Jaqueline	DB Gastspiel "Hans im Glück"	1'500.00
Weltalm, Langenstein Marie Theres	PB "Hans im Glück"	25'000.00
Weltalm, Schnyder Jacqueline	PB "Balkanmusik"	30'000.00
Zirkus Chnopf, Finger Michael	DB Freilichtproduktion "KNUS"	6'000.00

## Weitere Beiträge (Infrastrukturen, Festivals, Soziokulturelles, Ausserordentliches u.a)

Alpines Museum	Investitionsbeitrag 2011 + 2012 (SRB NR. 419)	400'000.00
Appalooza Productions	DB Schülerbandfestival "So wi di Grosse" 2011	1'500.00
BeeFlat	Infrastrukturbeitrag 2. Teil	50'000.00
Benteli Verlag	Publikationsbeitrag "Alexander Jaquemet - Rabenland"	2'000.00
Binggeli Ulrich	DKB "Hermann Hesse im 21. JH.."	1'000.00
Blatter Andreas	Publikationsbeitrag "Wylershüsli"	2'000.00
Blockflöten Chor Bern, Nussbaum Regula	Beitrag an Kauf Subbassblockflöte	2'000.00
Carocci editore	Publikation "Meret Oppenheim"	3'600.00
Culturescapes, Cooman Jurriaan	DB Culturescapes Israel 2011	10'000.00
Dr. Thalmann Rolf	Eugen Bachmann-Geiser "Die Plakate" (Publikationsbeitrag)	2'000.00
Ehrensperger Lisa	DB "Carte Blanche IX: Rolf Mühlethaler Architekt"	3'000.00
Forum Altenberg, Hirschi Esther	DB "Vernähte Zeit"	1'000.00
Fotostiftung Schweiz, Gasser Martin	Publikationsbeitrag Monographie + Ausstellung "Fotograf Kurt Blum"	5'000.00
Galerie Bernhard Bischoff	Publikationsbeitrag Jubiläumspublikation "Galerie Bischoff"	4'000.00
GSK, Bauermeister Nicole	DKB "Maisons de papier"	3'000.00
Hofmann Hans-Georg	DB Festival "Schweizgenössisch"	2'000.00
IG Brückenpfeiler	Investitionsbeitrag Brückenpfeiler	120'000.00
IGGH, Ziegler Daniel	maximaler DB Hörbehinderten Aufführungen La Cappella + SHT	6'000.00
Jäggli Ruedi	Publikationsbeitrag Künstlermonografie "Margrit Jäggli"	4'000.00
Jean Gebser Gesellschaft	DB "Jean Gebser Symposium 2012"	2'000.00
Kultur im Turm, Zaugg Lorenzetta	DB "Berner Modern Times" Schloss Holligen	2'000.00
Kunstmuseum, Friedli S., Bhattacharya-Stettler T., Gerber M.	DKB Publikatoin "Toni Gerber" in der Edition Patrick Frey	4'000.00
Leibundgut Hektor	Publikationsbeitrag "L'Italia agli occhi aperti"	4'000.00
offene kirche, Stoller Hans-Ulrich	DB "Kunst trotz(t) Demenz"	2'000.00
Rieder Katrin	DB CRIMINALE 2013 in Bern	40'000.00
Ruprecht Hans	DB 4. Berner Literaturfest 2012 (Anteil)	50'000.00
Schmitt Werner	DB "Les misérables"	2'000.00
Schönenberger Judith	PB "We are Family, 15 Portraits von.."	3'000.00
Schürpf Markus	Publikationsbeitrag Albert Winkler Publikation	7'000.00
Schweizer. Literaturarchiv, Ganzoni Annetta	DB Autorenabend mit Konzert in der NB	750.00
Schweizerisches Cabaret-, Chanson und Pantomimen-Archiv	DB Aufbereitung Nachlass "Berner Troubadoure"	5'000.00

StattLand, Schild Adrian	DB "Bern top secret"	2'000.00
Stiftung B, Stucki Hans	Beitrag an "Kunst am Bau"	5'000.00
Theater Matte, Richard Livia Anne	Startbeitrag	50'000.00
Tojo Theater, Röhrenbach Michael	Investitionsbeitrag Tanzboden	5'000.00
tps Fachverband Theaterpädagogik Schweiz, Lüdi Simone	DB Fachtagung tps und astej in Bern 2011	1'000.00
Verein Berner Galerien, Engler Margrit	DB "Broschüre - Berner Galerienwochenenden 2012"	2'000.00
Verein Dialog, Cesarov-Zaugg Danielle	DB "2. Kultursprung" 2011	2'000.00
Verein StattLand, Schild Adrian	DB "Bern architektonisch - von Arbeiterhäuschen, Fabriken und Luxusville"	2'000.00
Vhs plus, Heer Sara	DB Theaterprojekt "muniambärg 2011"	2'000.00
Visarte Bern, Hausherr Sabine	DB "Tacheles und S/W" Visarte Galerie	5'000.00
Wolverines Jazzband Bern, Sterchi Walter	DB "50 Jahre Wolverines Jazzband Bern"	4'000.00
Zentrum 5, Trefzer Jürg	DB "Bild – Sprache / Klang Farben 2011"	2'000.00

### Jahresverträge

BeJazz Sommer	Beitrag 2011	50'000.00
Biennale Geschäftsstelle	Beitrag 2011	50'000.00
Freitagsakademie	Beitrag 2011	30'000.00
Huber Anna	Beitrag 2011	120'000.00
JBB (Junge Bühne Bern)	Saison 10 / 11	20'000.00
Kinderleporello	Beitrag 2011	15'000.00
Kulturagenda	Beitrag 2011	105'000.00
Kulturagenda	Datenbank	35'000.00
Marks Blond	Beitrag 2011	15'000.00
Migros Aare	Kulturbüro 2011	10'000.00
Musikfestival Geschäftsstelle	Beitrag	50'000.00
Musikfestival Programm 2011	Beitrag 2011	100'000.00
Narrenpack	Beitrag 2011	30'000.00
Swiss Jazz Orchestra	Saison 11 / 12	15'000.00
Tönstör	Beitrag 2011	20'000.00
Tonus Music	Beitrag 2011	15'000.00
Zauberlaterne	Saison 10 / 11	15'000.00

## Auslandstipendien

Salomé Bäumlin, Bern	Stipendium Kairo - Ägypten	7'000.00
Adreas Ryser, Bern	Stipendium New York - USA	18'000.00
Urslé von Mathilde	Stipendium Genua (1.03 - 31.05.12)	4'500.00
Michael von Graffenried	Stipendium Varanasi Indien, 2012	6'000.00

## Förderung Breitenkultur

Stadtmusik Bern	Beitrag 2011	6'348.00
Metallharmonie Bern	Beitrag 2011	6'010.00
Kavallerie-Bereitermusik Bern	Beitrag 2011	7'429.00
Blaukreuzmusik Bern	Beitrag 2011	3'442.00
Postmusik Bern	Beitrag 2011	8'401.00
Bern Mobil Sound	Beitrag 2011	4'116.00
MG Bern-Bümpliz	Beitrag 2011	5'942.00
Knabenmusik Bern	Beitrag 2011	7'970.00
Jugendmusik Bern-Bümpliz	Beitrag 2011	6'549.00
BrassoDio	Beitrag 2011	4'120.00
Heilsarmee-Musikkorps	Beitrag 2011	3'917.00
Tambourenverein Bern	Beitrag 2011	3'714.00
Sinfonisches Blasorchester Bern	Beitrag 2011	4'531.00
Regional Brass Band	Beitrag 2011	4'524.00
Berner Konzertorchester	Beitrag 2011	509.00
Berner Musikkollegium	Beitrag 2011	1'060.00
Orchester Stadturnverein	Beitrag 2011	594.00
Akkordeon Spielring Bern	Beitrag 2011	1'940.00
Harmonika Verein Bern Stadt	Beitrag 2011	1'940.00
Handharmonika Club Bern	Beitrag 2011	1'940.00